



City of
OAKLAND

California

(加州屋崙)

傳媒聯絡人:

Harry Hamilton
屋崙市
市場推廣協調員

hjhamilton@oaklandca.gov
(510) 238-6766

新聞來源：經濟和勞動力發展部

供立即發佈

2020 年 10 月 13 日

延長小型企業、個人藝術工作者、非營利機構城市補助申請截止時間

加州屋崙 – 於 9 月發佈的三項屋崙市 CARES 法案資助補助項目的申請期已予延長。

屋崙 CARES 法案小型企業補助項目將於 2020 年 10 月 23 日 (星期五) 下午 5 時前接受申請。本項目將為符合資格、受到 2019 冠狀病毒病 (COVID-19) 消極影響且總收入不足 200 萬美元的屋崙小型企業提供 10,000 美元的補助。在線申請及四種語言的資格要求見: mainstreetlaunch.org/oakland-cares-act-grant/

屋崙 CARES 非營利補助基金的申請截止時間已延長至 2020 年 10 月 28 日 (星期三) 下午 5 時。本項目將向符合資格且年預算不足 100 萬美元的社區服務型非營利機構提供最高 25,000 美元的補助，用於應對 COVID-19 的影響，以及滿足低收入居民及如下領域企業的需求：健康與人類服務；經濟和勞工發展；法律支援；食品安全；無居者和租客支援服務；以及教育。在線申請及資格要求見: communityvisionca.org/oaklandcares/

最後，屋崙藝術工作者與藝術非營利機構 CARES 基金將向受 COVID-19 疫情影響的個人藝術工作者與藝術非營利機構提供 142.5 萬美元的援助。本項目的申請時間已延長至 2020 年 10 月 23 日 (星期五) 下午 1 時。本項目將向年預算不足 250 萬美元的藝術非營利機構提供最高 20,000 美元的補助，同時為每名藝術工作者提供最高 3,000 美元的補助。經延期後，鑒於本項目的申請數量較少，本項目將調整針對非營利藝術機構的資格要求，即薪資保障計劃 (Paycheck Protection Program) 的門檻為 20,000 美元，而非採用排斥性標準。四種語言的線上申請，見: cciarts.org/Oakland_CARES_Fund.html

該等項目是屋崙市發佈的最新 CARES 法案資助補助項目。屋崙市已於 9 月公佈了 [低收入租客和業主紓困](#) 補助項目。欲了解更多關於本市 3,690 萬美元的 CARES 法案基金，見: oaklandca.gov/CaresAct

#